

EPISODIO 195

Una de palíndromos 2

EN ESTE EPISODIO

- Conocerás más frases simétricas y curiosas.
- Aprenderás ejemplos como «Luz azul» y «La ruta natural».
- Practicarás con Ana y Otto en el campeonato.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Más simetría verbal	More verbal symmetry
La segunda selección incluye «Luz azul», «Ojo rojo» y «Amigo, no gima». Son expresiones breves que conservan su forma al invertir las letras.	The second selection includes "Luz azul", "Ojo rojo", and "Amigo, no gima". They are short expressions that keep their form when the letters are reversed.
«Allí va Ramón y no maravilla» es más largo y presenta un comentario sarcástico. «Anula la Luna» podría encajar en una conversación sobre un eclipse.	"Allí va Ramón y no maravilla" is longer and presents a sarcastic comment. "Anula la Luna" could fit a conversation about an eclipse.
«La ruta natural» suena bastante normal. Aún más sorprendente es «La ruta nos aportó otro paso natural», porque mantiene la simetría en una frase larga.	"La ruta natural" sounds quite normal. Even more surprising is "La ruta nos aportó otro paso natural", because it maintains symmetry in a long sentence.
Otro ejemplo extenso es «Roma ni se conoce sin oro, ni se conoce sin amor». La frase mezcla ingenio, ritmo y un poco de filosofía.	Another long example is "Roma ni se conoce sin oro, ni se conoce sin amor". The phrase combines wit, rhythm, and a little philosophy.
No hace falta construir palíndromos propios para disfrutarlos. Reconocerlos ya es una manera entretenida de observar las palabras.	There is no need to construct one's own palindromes to enjoy them. Recognising them is already an entertaining way to observe words.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.


[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Ana lo tiene todo preparado para el campeonato mundial.	Ana has everything ready for the world championship.
¿Es un campeonato de parchís?	Is it a Parcheesi championship?
No. Es un campeonato de palíndromos.	No. It is a palindrome championship.
Para ganar debe formar el palíndromo más largo.	To win, she must form the longest palindrome.
¿Tiene que escribir el poema más corto?	Does she have to write the shortest poem?
No. Tiene que formar el palíndromo más largo.	No. She has to form the longest palindrome.
Otto es su principal contrincante y se ha preparado a conciencia.	Otto is her main opponent and has prepared thoroughly.
¿Otto es juez?	Is Otto a judge?
No. Compite contra Ana.	No. He competes against Ana.
Ana escribe una palabra menos que Otto.	Ana writes one word fewer than Otto.
¿Cree que ha ganado?	Does she think she has won?
No. Piensa que ha perdido.	No. She thinks she has lost.
Un juez vuelve a contar y rectifica el resultado.	A judge counts again and corrects the result.
¿Quién rectifica?	Who corrects it?
Un juez de la competición.	A competition judge.
Finalmente, Ana y Otto están empatados.	Finally, Ana and Otto are tied.
¿Se pelean por el premio?	Do they fight over the prize?
No. Lo comparten y crean una academia.	No. They share it and create an academy.

IDEA CLAVE

«A conciencia» significa con mucha atención y esfuerzo; «rectificar» es corregir un resultado anterior.

Ana y Otto descubrieron que un empate también puede ser una victoria.

Responde rápidamente y practica el presente perfecto y el presente.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL
Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
luz azul Combinación de palabras que forma un palíndromo. Ejemplo: La luz azul se reflejaba en el agua.	blue light A word combination that forms a palindrome in Spanish. Example: The blue light was reflected in the water.
a conciencia Con atención, esfuerzo y profundidad. Ejemplo: Se preparó a conciencia.	thoroughly With care, effort, and depth. Example: He prepared thoroughly.
formar Crear o componer algo con varios elementos. Ejemplo: Formó una frase muy larga.	to form To create or compose something from several elements. Example: She formed a very long phrase.
una palabra menos Cantidad inferior en una unidad. Ejemplo: Su texto tenía una palabra menos.	one word fewer A quantity lower by one unit. Example: Her text had one word fewer.
repartirse Dividir algo entre varias personas. Ejemplo: Se repartieron el premio.	to share / divide up To divide something among several people. Example: They shared the prize.
presumir Mostrar con orgullo una habilidad o posesión. Ejemplo: Presumió de conocer muchos palíndromos.	to show off To display an ability or possession proudly. Example: He showed off his knowledge of palindromes.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY ›

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com